

**GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY  
ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL  
PHILADELPHIA, PA**

***CENTENNIAL CELEBRATION!  
1922 - 2022***

**WEEKLY BULLETIN**

256 South 8th Street, Philadelphia, PA 19107

Phone: 215-627-4389

Email: [office@saintgeorgecathedral.org](mailto:office@saintgeorgecathedral.org)

Web: [www.saintgeorgecathedral.org](http://www.saintgeorgecathedral.org)

***Office Hours, Tuesday – Thursday, 9:30am to 2:30pm***

**Very Reverend Archimandrite Ambrose Bitziadis-Bowers  
Presiding Priest**



**Today is: Sunday, July 24, 2022**

**6<sup>TH</sup> SUNDAY OF MATTHEW**

**Christina the Great Martyr / Athenagoras the Apologist**

**Χριστίνης τῆς Μαγαλομάρτυρος / Ἀθηναγόρα τοῦ ἀπολογητοῦ**

***Thank you for worshiping at St. George Greek  
Orthodox Cathedral in Philadelphia.***

**The work of the Cathedral in service to the Eastern Orthodox faithful and predominately the Greek Orthodox faithful to the city of Philadelphia is made possible entirely through private support. The gifts of people from across the country are behind every worship service, public ministry and the work of maintaining this historic landmark. It is only through your generosity that the Cathedral can fully live into its priorities of welcoming, deepening, convening, and serving.**

**We invite you to support the mission and ministry of the Cathedral. Visit: [www.stgeorgecathedral.org](http://www.stgeorgecathedral.org) to sign up for our weekly newsletter. You can also make a gift to help keep the Cathedral strong -- either as the plate is passed or by using our online giving program.**

**Thank you in advance for your generosity. Please know that your presence with us today has been a blessing.**

# LITURGICAL SCHEDULE

<b>TODAY</b>	<b>6<sup>TH</sup> SUNDAY OF MATTHEW</b> 8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy
<b>Wed., Jul. 26</b>	<b>St. Paraskevi of Rome</b> 8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy
<b>Wed., Jul. 27</b>	<b>St. Panteleimon the Great Martyr</b> 8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy
<b>Sun., Jul. 31</b>	<b>7<sup>TH</sup> SUNDAY OF MATTHEW</b> 8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy
<b>Mon., Aug. 1</b>	<b>The Supplications to the Theotokos</b> Service starts at 6:00pm
<b>Wed., Aug. 3</b>	<b>The Supplications to the Theotokos</b> Service starts at 6:00pm
<b>Frid., Aug. 5</b>	<b>The Transfiguration Feast Day Eve</b> Vespers Service starts at 6:00pm
<b>Sat., Aug. 6</b>	<b>The Transfiguration of the Lord</b> 8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy
<b>Sun., Aug. 7</b>	<b>8<sup>TH</sup> SUNDAY OF MATTHEW</b> 8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy
<b>Mon., Aug. 8</b>	<b>The Supplications to the Theotokos</b> Service starts at 6:00pm
<b>Wed., Aug. 10</b>	<b>The Supplications to the Theotokos</b> Service starts at 6:00pm
<b>Thur., Aug. 11</b>	<b>The Supplications to the Theotokos</b> Service starts at 6:00pm
<b>Sun., Aug. 14</b>	<b>9<sup>th</sup> SUNDAY OF MATTHEW</b> 8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy
<b>Sun., Aug. 14</b>	<b>Vespers Service for the Dormition of the Theotokos</b> Service starts at 6:00pm
<b>Mon., Aug. 15</b>	<b>THE DORMITION OF THE THEOTOKOS</b> 8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

<b>ΣΗΜΕΡΟΝ</b>	<b>ΕΚΤΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ</b> 8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
<b>Τετ., 26 Ἰουλ.</b>	<b>Ἁγίας Παρασκευῆς</b> 8:30π.μ. ὁ Ὅρθρος, 9:30π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
<b>Τετ., 27 Ἰουλ.</b>	<b>Ἁγίου Παντελεήμωνος</b> 8:30π.μ. ὁ Ὅρθρος, 9:30π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
<b>Κυρ., 31 Ἰουλ.</b>	<b>ΕΒΔΟΜΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ</b> 8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
<b>Δευτ., 1 Αύγ.</b>	<b>Ἡ ἀκολουθία τῆς Παρακλήσεως</b> Ἡ ἀκολουθία ἀρχίζει στὶς 6:00μ.μ.
<b>Τετ., 3 Αύγ.</b>	<b>Ἡ ἀκολουθία τῆς Παρακλήσεως</b> Ἡ ἀκολουθία ἀρχίζει στὶς 6:00μ.μ.
<b>Παρ., 5 Αύγ.</b>	<b>Παραμονή τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτήρος</b> Ἡ ἀκολουθία τοῦ Ἑσπερινοῦ ἀρχίζει στὶς 6:00μ.μ.
<b>Σαβ., 6 Αύγ.</b>	<b>Ἡ Μεταφώρφωσις τοῦ Σωτήρος Χριστοῦ</b> 8:30π.μ. ὁ Ὅρθρος, 9:30π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
<b>Κυρ., 7 Αύγ.</b>	<b>ΟΓΔΟΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΑΤΘΑΙΟΥ</b> 8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
<b>Δευτ., 8 Αύγ.</b>	<b>Ἡ ἀκολουθία τῆς Παρακλήσεως</b> Ἡ ἀκολουθία ἀρχίζει στὶς 6:00μ.μ.
<b>Τετ., 10 Αύγ.</b>	<b>Ἡ ἀκολουθία τῆς Παρακλήσεως</b> Ἡ ἀκολουθία ἀρχίζει στὶς 6:00μ.μ.
<b>Πεμπ., 11 Αύγ.</b>	<b>Ἡ ἀκολουθία τῆς Παρακλήσεως</b> Ἡ ἀκολουθία ἀρχίζει στὶς 6:00μ.μ.
<b>Κυρ., 14 Αύγ.</b>	<b>ΕΝΑΤΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΑΤΘΑΙΟΥ</b> 8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
<b>Κυρ., 14 Αύγ.</b>	<b>Ὁ ἔσπερινός γιὰ τὴν Κοίμησι τῆς Θεοτόκου</b> Ἡ ἀκολουθία ἀρχίζει στὶς 6 το ἀπόγευμα
<b>Δευτ., 15 Αύγ.</b>	<b>Ἡ ΚΟΙΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ</b> 8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

## UPCOMING MEETINGS & EVENTS

- Tues., Aug. 9**      **Parish Council Meeting**  
*@ the Cathedral Office @ 6:30pm.*
- Sun. Sept. 11**      **Sunday/Greek School Holy Water Blessing**  
*@ the Cathedral @ the end of the Divine Liturgy.*
- Tues., Sept., 13**      **Parish Council Meeting**  
*@ the Cathedral Office @ 6:30pm.*
- Sat., Sept. 17**      **Greek School first day of classes**
- Sun., Sept. 18**      **Sunday School registration & first day of classes**
- Sun., Sept. 18**      **2022 Metropolis of NJ Annual Holy Cross Celebration**  
*@ the Grand Auditorium, Ocean Grove, NJ.*
- Thur., Sept. 22**      **College Student and Young Adult Cathedral 100<sup>th</sup> Anniversary Celebration**  
*@ the ESTIA restaurant in Philadelphia, @ 6:00pm.*

## **UPCOMING SACRAMENTS**

**Aug. 28 WEDDING**, Eleftherios Gkouletsas & Constantina Pappas @ 3:00pm

**Sept. 17 WEDDING**, Constantine Fournaris & Kristen Spiridon @ 3:30pm

**Sept. 18 BAPTISM**, newly-born Kathleen Mitses family @ 1:00pm

**Oct. 23 WEDDING** Evana Mortzavi & Yiannis Degermentzidis @ 3:00pm

**Nov. 20 WEDDING** Nikonia Fanourgakis & Anthony Defrancesco @ 2:00pm

**Dec. 18 WEDDING** Anastasia Galanos & Peter Protogiannis @ 1:30pm

## **THE EPISTLE READING**

The reading is from the Epistle of Romans

12:6-14

Brethren, having gifts that differ according to the grace given to us, let us use them: if prophecy, in proportion to our faith; if service, in our serving; he who teaches, in his teaching; he who exhorts, in his exhortation; he who contributes, in liberality; he who gives aid, with zeal; he who does acts of mercy, with cheerfulness. Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with brotherly affection; outdo one another in showing honor. Never flag in zeal, be aglow with the Spirit, serve the Lord. Rejoice in your hope, be patient in tribulation, be constant in prayer. Contribute to the needs of the saints, practice hospitality. Bless those who persecute you; bless and do not curse them.

## Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

Πρὸς Ρωμαίους Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα

12.6-14

Ἀδελφοί, ἔχοντες δὲ χαρίσματα κατὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσαν ἡμῖν διάφορα, εἴτε προφητείαν, κατὰ τὴν ἀναλογίαν τῆς πίστεως· εἴτε διακονίαν, ἐν τῇ διακονίᾳ· εἴτε ὁ διδάσκων, ἐν τῇ διδασκαλίᾳ· εἴτε ὁ παρακαλῶν, ἐν τῇ παρακλήσει· ὁ μεταδιδούς, ἐν ἀπλότητι· ὁ προϊστάμενος, ἐν σπουδῇ· ὁ ἐλεῶν, ἐν ἰλαρότητι. Ἡ ἀγάπη ἀνυπόκριτος. Ἀποστυγοῦντες τὸ πονηρόν, κολλώμενοι τῷ ἀγαθῷ. Τῇ φιλαδελφίᾳ εἰς ἀλλήλους φιλόστοργοι· τῇ τιμῇ ἀλλήλους προηγούμενοι· τῇ σπουδῇ μὴ ὀκνηροί· τῷ πνεύματι ζέοντες· τῷ κυρίῳ δουλεύοντες· τῇ ἐλπίδι χαίροντες· τῇ θλίψει ὑπομένοντες· τῇ προσευχῇ προσκαρτεροῦντες· ταῖς χρείαις τῶν ἁγίων κοινωνοῦντες· τὴν φιλοξενίαν διώκοντες. Εὐλογεῖτε τοὺς διώκοντας ὑμᾶς· εὐλογεῖτε, καὶ μὴ καταρᾶσθε.



## **THE GOSPEL READING**

The Gospel reading is according to Matthew

9:1-8

At that time, getting into a boat Jesus crossed over and came to his own city. And behold, they brought to him a paralytic, lying on his bed; and when Jesus saw their faith he said to the paralytic, "Take heart, my son; your sins are forgiven." And behold, some of the scribes said to themselves, "This man is blaspheming." But Jesus, knowing their thoughts, said, "Why do you think evil in your hearts? For which is easier, to say 'Your sins are forgiven,' or to say 'Rise and walk?' But that you may know that the Son of man has authority on earth to forgive sins" he then said to the paralytic -- "Rise, take up your bed and go home." And he rose and went home. When the crowds saw it, they were afraid, and they glorified God, who had given such authority to men.

## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Εκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον ἀγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα

9.1-8

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασε καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν. Καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνης βεβλημένον· καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπε τῷ παραλυτικῷ· θάρσει, τέκνον· ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι σου. καὶ ἰδοὺ τινες τῶν γραμματέων εἶπον ἐν ἑαυτοῖς· οὗτος βλασφημεῖ. καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν· ἵνα τί ὑμεῖς ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν; τί γὰρ ἐστὶν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν, ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι, ἢ εἰπεῖν, ἔγειρε καὶ περιπάτει; ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας - τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ· ἐγερθεὶς ἄρῃ σου τὴν κλίνην καὶ ὑπάγε εἰς τὸν οἶκόν σου. καὶ ἐγερθεὶς ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. ἰδόντες δὲ οἱ ὄχλοι ἐθαύμασαν καὶ ἐδόξασαν τὸν Θεὸν τὸν δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.



# Join us in Sunday School!

**LEARN** about the church

**PLAY** and make new friends

**GROW** in our Orthodox faith



Sunday School Resumes  
September 18<sup>th</sup>  
All Children Are Welcome

For more information or to register please contact  
Eleni Belisonzi  
[ebelisonzi@gmail.com](mailto:ebelisonzi@gmail.com)

## St. George Cathedral Greek School

Director/Instructor: Agnes Zidros

Under the auspices of the Very Reverend Archimandrite  
Ambrose Bitziadis Bowers Dean, St. George Cathedral

[www.SaintGeorgeCathedral.org](http://www.SaintGeorgeCathedral.org)

*“Learning the Greek Language  
is like discovering the roots of  
education.”*



## Greek School Info

Registration:

Registration for the Greek Language School for 2022-2023 school year is now open. Please call the cathedral office: 215-627-4389 or email

[office@saintgeorgecathedral.org](mailto:office@saintgeorgecathedral.org)

Location:

256 S. 8<sup>th</sup> Street, Philadelphia, PA 19107

Located in historic Center City Philadelphia, a block from Washington Square and two blocks from Independence Hall and the Liberty Bell.

Tuition for Cathedral School Students

1<sup>st</sup> Child: \$350

2<sup>nd</sup> Child: \$300

3<sup>rd</sup> Child: \$300

Tuition for Non-Cathedral Students

1<sup>st</sup> Child: \$650

2<sup>nd</sup> Child: \$600

3<sup>rd</sup> Child: \$600

Hours:

Saturdays 10:00 am to 1:00 pm

## Saint George Cathedral

**Greek School** strives to instill a deep love and appreciation of the Greek language, religion, culture and arts. The program supports learning within an environment of high moral values and with a deeply rooted commitment to Hellenic ideals and tradition. It is structured to offer a well-rounded Greek education which places a strong emphasis on conversational skills, while offering instruction in grammar, reading, writing, history, mythology and culture. Children are also taught traditional Greek dances.

**Our Goals:** To engage and nurture the students through Greek language instruction to develop confidence, instill pride and promote faith and fellowship. **Our Tools:** We incorporate educational supplements such as songs, prayers, poems and crafts to integrate Language Arts with Greek History, culture and faith. **Character Building:** Through various participation events at both the local and tri-state area level, our children learn public speaking through poem and speech presentations. They also develop leadership skills and friendships for a lifetime.

**Materials:** Students are provided textbooks, workbooks, supplementary materials and necessary supplies needed for their class.

## Annual Events

Children participate in various events over the school year such as:

School Blessing: Agiasmos, September  
October: OXI Day, October 28th  
December: Christmas Fellowship  
January: Three Hierarchs Day

March: Greek Independence Day Poems  
March: Parade  
Lazarus Saturday Palm Making  
May: Closing Ceremonies





**SAINT GEORGE**  
GREEK ORTHODOX CATHEDRAL  
CELEBRATING 100 YEARS OF  
ORTHODOXY IN PHILADELPHIA, PA

# *100th Anniversary Gala*

SATURDAY, OCTOBER 15, 2022  
COCKTAIL HOUR AT 6 O'CLOCK IN THE EVENING

DINNER & DANCING TO FOLLOW

BALLROOM AT THE BEN  
834 CHESTNUT STREET  
PHILADELPHIA, PA 19107

TICKETS ARE \$150.00 PER PERSON  
COMPLIMENTARY VALET PARKING  
MUSIC BY YANNI PAPASTEFANOU & ORCHESTRA  
BLACK TIE OPTIONAL

FOR TICKETS, SPONSORSHIP OPPORTUNITIES  
AND INFORMATION PLEASE CALL  
ST. GEORGE CATHEDRAL OFFICE AT 215.627.4389  
OR SCAN THE QR CODE FOR DETAILS  
ALL NET PROCEEDS TO BENEFIT RESTORATION FUND



I/WE WISH TO SUPPORT ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL  
100TH ANNIVERSARY GALA TO BENEFIT THE RESTORATION FUND  
IN THE FOLLOWING CATEGORY:

*gold sponsor - \$5,000*

TEN TICKETS TO GALA  
LISTING IN & COPY OF COMMEMORATIVE BOOK  
FULL PAGE AD IN CONCERT PLAYBILL DECEMBER 2022  
RECOGNITION ON WEBSITE  
RECOGNITION AT EVENT

*silver sponsor - \$2,500*

FOUR TICKETS TO GALA  
LISTING IN & COPY OF COMMEMORATIVE BOOK  
HALF PAGE AD IN CONCERT PLAYBILL DECEMBER 2022  
RECOGNITION ON WEBSITE  
RECOGNITION AT EVENT

*bronze sponsor - \$1,000*

TWO TICKETS TO GALA  
LISTING IN & COPY OF COMMEMORATIVE BOOK  
QUARTER PAGE AD IN CONCERT PLAYBILL DECEMBER 2022  
RECOGNITION ON WEBSITE  
RECOGNITION AT EVENT

YOUR CONTRIBUTION IS TAX DEDUCTIBLE TO EXTENT OF THE LAW  
FOR MORE INFORMATION

ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL - [WWW.SAINTGEORGE CATHEDRAL.ORG](http://WWW.SAINTGEORGE CATHEDRAL.ORG)



# SAINT GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL

TUESDAY  
OCTOBER 4<sup>TH</sup>  
2022



## CENTENNIAL CELEBRATION 1822-1922 | ANNUAL GOLF OUTING

---

### ENTRANCE FEE \$ 200.00

Welcome Package, Lunch  
18 holes of golf  
Cocktail Hour  
Dinner, Awards, Raffles & Auctions

---

### CAN'T MAKE IT TO THE GAME?

Bring your family and friends and join us for  
cocktails & dinner reception \$75 per person

---

---

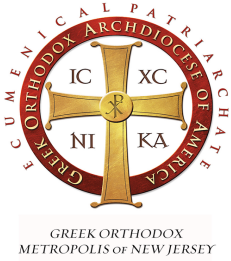
### SCHEDULE OF EVENTS

11:00 am to 12:00 pm Golf Registration  
11:00 am to 12:30 pm Lunch  
12:30 pm Golf (*Shotgun Start*)  
5:00/7:00pm Cocktails, Dinner,  
Awards, Raffles & Auctions

---

Bluestone Country Club, 711 Boehms Church Road, Blue Bell, PA 19422





# Saint George Greek Orthodox Cathedral

256 South 8<sup>th</sup> Street, Philadelphia, PA 19107 • Tel.: (215) 627-4389  
Fax: (215) 627-4394 • Web: [saintgeorgecathedral.org](http://saintgeorgecathedral.org)  
Very Reverend Archimandrite, Ambrose Bitziadis-Bowers, Presiding Priest  
[office@saintgeorgecathedral.org](mailto:office@saintgeorgecathedral.org)

January 2, 2022

Dear friends and Parishioners of St. George Greek Orthodox Cathedral,

It is with much enthusiasm and joy that we write this letter to you as we are entering 2022, the year which marks the historic occasion and the beginning of the 100<sup>th</sup> Anniversary celebration of our Cathedral. This year is very significant for us Orthodox Christians; this Greek Orthodox Community is a witness to Orthodoxy for 100 years in the City of Philadelphia and the Greater Delaware Valley region. We also celebrate you, the faithful and dedicated members of our Cathedral, for your unwavering stewardship and generous support of our beloved Orthodox Christian faith and community for 100 years. You are the chosen people of God whom he entrusted the care of this most fertile Orthodox Christian seed, our Cathedral. You are *“born anew [in this Divine Institution] not of perishable seed, but imperishable, through the living and abiding word of God.”* (1 Peter 1:23). You have planted the seeds of our ministries and watered and nurtured these ministries for 100 years. But to God belongs all glory for it is He *“Who gives the growth.”*

**There are many events and opportunities planned throughout the year and we hope you will join us as we honor our Orthodox Cathedral and the historic accomplishments of our community. Please see the attached Calendar of Events.**

In addition, as we commemorate the history, faith, and events of our Cathedral over the past 100 years, we invite you also to become advocates of our efforts. Please see the attached form. There will be a section dedicated to the stewards of our Parish known as the ***Advocates of Saint George Cathedral***. There are several levels of sponsorship available and we would like each of you with your families to tell us your story. Through your acknowledgment and commitment, we will use these funds entirely to support the **Cathedral Restoration Fund**.

**We ask you to make a commitment and pledge of support for the restoration efforts of our Cathedral so that she may continue to provide us with a Spiritual Temple of worship and an opportunity to serve and witness our Orthodox Christian faith and Hellenic Tradition.** Please forward your contributions to the Cathedral Office: Saint George Greek Orthodox Cathedral Anniversary, 256 South 8<sup>th</sup> St., Philadelphia, PA 19107, or call the Cathedral office @: 215-627-4389 for more information.

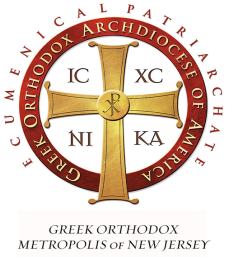
May our loving God *“...who gives us richly all things to enjoy,”* (1 Timothy 6:17) bless and multiply your generosity with all the good things from above.

In His Grace,

Very Reverend Archimandrite  
Ambrose Bitziadis-Bowers  
Presiding Priest of the Cathedral

Archon John Sarkioglu  
100<sup>th</sup> Anniversary Committee  
Co-Chairman

Dr. Kostis Kourelis  
100<sup>th</sup> Anniversary Committee  
Co-Chairman



# Saint George Greek Orthodox Cathedral

256 South 8<sup>th</sup> Street, Philadelphia, PA 19107 • Tel.: (215) 627-4389  
Fax: (215) 627-4394 • Web: [saintgeorgecathedral.org](http://saintgeorgecathedral.org)  
Very Reverend Archimandrite, Ambrose Bitziadis-Bowers, Presiding Priest  
[office@saintgeorgecathedral.org](mailto:office@saintgeorgecathedral.org)

2 Ιανουαρίου, 2022

Αγαπητοί φίλοι και Ενορίτες του Ελληνικού Ορθοδόξου Καθεδρικού Ναού Αγίου Γεωργίου,

Με ενθουσιώδη χαρά απευθυνόμαστε σε όλους σας μ' αυτή την επιστολή καθώς εισερχόμαστε στο έτος 2022, ένα έτος που σηματοδοτεί την έναρξη της ιστορικής επετείου των εορτασμών της εκατονταετηρίδος της ελληνορθοδόξου κοινότητας του Ιερού Καθεδρικού Ναού του Αγίου Γεωργίου της πόλεως Φιλαδελφείας. Αυτό το έτος εορτάζουμε επίσης και τα πιστά και αφοσιωμένα μέλη του Καθεδρικού μας Ναού, που για τα τελευταία εκατό χρόνια προσφέρατε, και συνεχίζεται να προσφέρεται την ακλόνητη πίστη και γενναιόδωρη προσφορά σας στην αγαπημένη σας Εκκλησία Ιερού Καθεδρικού Ναού. Είστε οι εκλεκτοί πιστοί του Θεού στους οποίους ο Χριστός μέσω της Εκκλησίας του ανέθεσε την φροντίδα και διατήρηση αυτού του εύφορου Ορθοδόξου Χριστιανικού σπέρματος, τον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου, και όπως αναφέρει ο απόστολος Πέτρος: *«ἀναγεγεννημένοι οὐκ ἐκ σπορᾶς φθαρτῆς, ἀλλὰ ἀφθάρτου, διὰ λόγου ζῶντος Θεοῦ καὶ μένοντος εἰς τὸν αἰῶνα»* (Α' Πέτρον 1.23). Εσείς φυτέψατε τους σπόρους των διαφόρων προγραμμάτων του Καθεδρικού Ναού· εσείς τους ποτίσατε και τους φροντίσατε τα τελευταία εκατό χρόνια με πίστη και αφοσίωση, για εσάς και τα παιδιά σας. Αλλά μη ξεχνάτε, ότι στον Θεό ανήκει όλη η δόξα, διότι *«οὐτε ὁ φυτεύων ἐστὶ τι οὐτε ὁ ποτίζων, ἀλλ' ὁ αὐξάνων Θεός»* (Α' Κορ. 3.7)

Κατά τη διάρκεια αυτού του έτους έχουν προγραμματιστεί πολλές εορταστικές εκδηλώσεις για να τιμήσουμε τα εκατό χρόνια Ορθοδόξου προσφοράς και παρουσίας του Καθεδρικού Ναού στην πόλη της Φιλαδελφείας, και της ευρύτερας Κουιάδος του Delaware. Δείτε προς γνώσιν σας παρακαλώ το συνημμένο πρόγραμμα των εορταστικών εκδηλώσεων του εορτασμού.

Επιπλέον, καθώς εορτάζουμε την ιστορική παρουσία του Καθεδρικού Ναού τα τελευταία 200 χρόνια, σας προσκαλούμε θερμώς όπως γίνεται χορηγοί των προσπαθειών μας για την επιτυχή αποπεράτωση των εργασιών της ανακατασκευής του Καθεδρικού Ναού, μια προσπάθεια η οποία έχει είδη αρχίσει και θα ολοκληρωθεί εντός των επομένων δύο ετών. **Το κόστος της συντηρήσεως ανέρχεται στο ποσό των δύο εκατομμυρίων δολαρίων (\$2,000,000).** Δείτε παρακαλώ την συνημμένη φόρμα συμμετοχής της χορηγίας σας. Υπάρχουν διάφορα επίπεδα συμμετοχής. **Σας παρακαλούμε όπως γενναιόδωρα υποστηρίξετε τις προσπάθειες συντηρήσεως του Καθεδρικού μας Ναού, ώστε μέσω αυτού να συνεχιστεί η παρουσία της Ελληνορθοδόξου πίστεως και παραδόσεως στην πόλη της Φιλαδελφείας.**

Για περισσότερες πληροφορίες, καλέστε το γραφείο του Καθεδρικού Ναού στο: 215-627-4389, ή αποστείλετε την προσφορά σας στην διεύθυνση του Καθεδρικού μας Ναού: **256 South 8<sup>th</sup> St., Philadelphia, PA 19107**, με την υποσημείωση στην επιταγή σας: **St. George Cathedral 100<sup>th</sup> Anniversary Celebration.**

Είθε ο Θεός της αγάπης που *«τῷ παρέχοντι ἡμῖν πάντα πλουσίως εἰς ἀπόλαυσιν»* (1 Τιμ. 6.17) να ευλογεί και να πολλαπλασιάζει τη γενναιόδωρη προσφορά σας με κάθε τι καλό και ευλογημένο. Χρόνια πολλά, υγιεινά και ευλογημένα.

Μετά πολλής εν Χριστώ αγάπης,

Αρχιμ. Αμβρόσιος Μπιτζίαδης  
Ιερατικός Προϊστάμενος

Αρχων Ιωάννης Σαρκιάγλου  
Μέλος Επιτροπής εκατονταετηρίδος

Δρ. Κώστας Κουρέλης  
Μέλος Επιτροπής εκατονταετηρίδος

# PARTICIPATE IN THE THIRD CENTENNIAL PILGRIMAGE

Led by His Eminence Archbishop Elpidophoros of America in celebration of 100 years of the Greek Orthodox Archdiocese of America

## AUGUST 8-19, 2022

Celebrate the Feast of the Dormition at the Historic Monastery of Panagia Soumela with His All-Holiness Ecumenical Patriarch Bartholomew.

ONE OF FOUR UNIQUE PILGRIMAGES IN AN ORIGINAL 4-PART CENTENNIAL SERIES

AUGUST 8 - AUGUST 19



SAMSUN



TRABZON



CONSTANTINOPLE

Visit Tripoli with its castle, Kerasunda and the former Church of Agios Nikolaos (Museum of Giresun), Kotyora (Ordu) and the former Church of Ipapanti and St. George, Cape Jason and the Church-Museum of St. Nicholas. ➔

Attend Divine Liturgy for the feast of the Dormition of the Theotokos at the Panagia Soumela Monastery with His All-Holiness Ecumenical Patriarch Bartholomew. Visit the sites of great importance to the Pontian heritage. ➔

Experience the Queen of Cities by visiting sites sacred to the Orthodox faith: The Sacred Center of the Ecumenical Patriarchate, Hagia Sophia, the Theological School of Halki, Panagia Vlacherna, and Baloukli Monastery. ➔



**Double Occupancy**  
\$4,975

**Single Occupancy**  
\$5,995

**Flights departing from and returning to New York. Participants can also join directly from Greece!**

For More Information and to Reserve Your Spot Today Contact Cloud Tours:





# NORTHERN NJ YAL

END OF SUMMER

# KICKOFF BASH

DINNER BUFFET • CASH BAR • DJ TOMMY KARAS

**FRIDAY AUGUST 19<sup>TH</sup>**  
**7:30 PM - 11:30 PM**

THE WATERSIDE EVENTS

7800 B River Rd  
North Bergen, NJ 07047

**\$60** EARLY BIRD  
6/30/2022 - 7/31/2022

**\$90** REGULAR PRICE  
UNTIL 8/19/2022

TO PURCHASE TICKETS, PLEASE VISIT:  
<https://nnjyalkickoffbash.eventbrite.com>

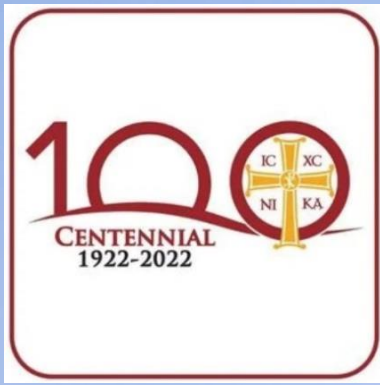


JOIN FELLOW GREEK ORTHODOX  
YOUNG ADULTS AGES 18-35 FOR  
FOOD, DANCING & FELLOWSHIP

  @NNJYAL



GREEK ORTHODOX  
METROPOLIS OF NEW JERSEY



2022



*Metropolis of New Jersey  
Annual Holy Cross Celebration*

*Sunday, September 18, 2022*

*Orthros 8:00am*

*Hierarchical*

*Divine Liturgy 9:30am*

*The Great Auditorium*

*21 Pilgrim Pathway*

*Ocean Grove, NJ 07756*



— The DVYC Presents —

# GOYA

# FALL RETREAT

OCTOBER 14,15,16

CAMP INNABAH  
IN CHESTER COUNTY



GAMES | MUSIC | FUN | ADVENTURE  
LOOK FOR MORE DETAILS IN THE  
COMING WEEKS!

Welcome to Saint George Greek Orthodox Cathedral. Saint George is an historic Cathedral located in downtown Philadelphia, under the spiritual auspices of the Ecumenical Patriarchate in Constantinople, in the Greek Orthodox Metropolis of New Jersey, of the Greek Orthodox Archdiocese of America. We extend to you a warm and heartfelt Orthodox Christian welcome. Our Greek Orthodox Cathedral is dedicated to imitating the love and faithfulness of Jesus Christ by sharing the gospel with our words and living it with our lives. It exists to lead the faithful to the worship of the Holy Trinity according to the Faith and Tradition of the One, Holy, Catholic and Apostolic Church. Our witnessing to our Faith is accomplished through the Sacramental life of the Church, its values and traditions, stewardship, fellowship, service, and Christian education.



*Published by:*

**ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL  
PHILADELPHIA, PA**

*Contact Information:*

Tel: (215) 627-4389

[www.saintgeorgecathedral.org](http://www.saintgeorgecathedral.org)

Email: [office@saintgeorgecathedral.org](mailto:office@saintgeorgecathedral.org)

<https://www.facebook.com/saintgeorgecathedral>

**Office Hours, Tuesday – Thursday, 9:30am to 2:30pm**